

CALIFORNIA CIVIL CODE 1786.22 SUMMARY OF RIGHTS (ENGLISH & SPANISH)

Summary of Your Rights Under California Civil Code 1786.22

You have a right to visually inspect during normal business hours and upon a reasonable notice to the investigative consumer reporting agency (“ICRA”), your file(s) and all information contained in your file(s) as provided under the California Civil Code. The ICRA is required to accommodate this inspection, as follows:

- In person, if you furnish proper identification. A copy of the file will also be available to you for a fee not to exceed the actual costs of copying.

- By certified mail, if you make a written request, with proper identification, for copies to be sent to a specified address. However, an ICRA complying with a request for such a mailing will not be liable for disclosures to third-parties caused by mishandling of the mail after it leaves its premises.

- By telephone, if you have made a written request, with proper identification for telephone disclosure.

“Proper identification” includes documents such as a valid driver’s license, Social Security card/number, military identification card, and credit cards. Only if you cannot identify yourself with such information may the ICRA require additional information concerning your employment and personal or family history in order to verify your identity.

The ICRA will provide trained personnel to explain any information furnished to you pursuant to §1786.10. The ICRA also will provide a written explanation of any coded information contained in your file. This written explanation will be distributed whenever a file is provided to you for visual inspection.

You may be accompanied by one other person of your choice when you come to inspect you file. This person must furnish reasonable identification. The ICRA may require you to furnish a written statement granting permission to the ICRA to discuss your file in your companion’s presence.

Un Resumen de Sus Derechos en Virtud de §1786.22 del Código Civil de California

Usted tiene derecho a inspeccionar visualmente durante horas laborales normales según aviso razonable a la Agencia de informes de investigación del consumidor (“ICRA”), sus archivos y toda la información contenida en sus archivos como se prevé en el Código Civil de California. El ICRA esta obligado a complacer esta inspección, como sigue:

- En persona, si usted presenta la identificación adecuada. Una copia del archivo estará disponible a usted por una cantidad que no debe exceder los costos reales de copiar.

- Por correo certificado, si hace una solicitud por escrito, con la identificación adecuada, de copias ser enviadas a una dirección especificada. Sin embargo, una ICRA cumpliendo con una solicitud por escrita, no será responsable por la revelación a terceros causados por mal uso del correo después de salir de sus establecimientos.

- Por teléfono, si usted ha hecho una solicitud por escrito, con identificación adecuada para revelación telefónica.

“Adecuada Identificación” incluye documentos como licencia de conducir vigente, número de la tarjeta de Seguridad Social, tarjeta de identificación militar y tarjetas de crédito. Sólo si no puede identificarse con esa información el ICRA puede pedir información adicional sobre su empleo y antecedentes personales o familiares con el fin de verificar su identidad.

El ICRA proporcionará personal capacitados para explicar cualquier información proporcionada a usted en virtud de la §1786.10. El ICRA también proporcionará una explicación por escrito de cualquier información codificada contenida en el archivo. Esta explicación se distribuirá cuando se proporciona un archivo para inspección visual. Usted puede ser acompañado por otra persona de su elección cuando usted viene a inspeccionar su archivo. Esta persona debe presentar identificación razonable. El ICRA puede requerir un permiso de concesión de declaración escrita a la ICRA para discutir su archivo en la presencia de su acompañante.